

LET'S TALK NEXT TIME...I AM NOW
IN THE BELLY OF A BOA CONSTRICTOR

2022 詩篇舞集 年度製作

ANNUAL
PRODUCTION
OF
STELLA & ARTISTS

下次再傾...我在大蟒的肚裡

《下次再傾》

編舞 **Gros Oiseau (許國權)**

舞者 / 演員 **梁保昇、王桂敏、劉美樺、黎乃鏗、杜凱欣**

《在大蟒的肚裡》

編劇 **馬森**

導演 **何雅詩 Stella Ho**

舞者 / 演員 **黎乃鏗、杜凱欣、梁保昇、王桂敏、劉美樺**

聯合監製 **何雅詩、劉美樺**

技術總監及燈光設計 **林俊熠**

舞台監督 **李嘉寶**

執行舞台監督 **蘇咏芬**

平面設計 **藤河**

錄影 **始動舞台活動製作有限公司**

化妝 **冼嘉慧**

主辦 Organized by

詩篇 & STELLA
舞集 集 ARTISTS
Stella e Artistas

協辦 Co-organized by



資助 Sponsored by

澳門特別行政區政府文化發展基金
Cultural Development Fund of
the Macao SAR Government

製作・緣起

詩篇舞集於2022年成立十年，在表演藝術上從未停下探索的腳步，是次的製作，緣自一次與劇場導演大鳥的閒聊。

「我常常好奇編舞是甚麼一回事，與我們作為劇場導演的邏輯有何不同，如果我用劇場思維去編舞，會發生何事？」

「我也好奇你們的作品是怎樣弄出來的。戲劇演員和舞者相比，溝通和思想方式是怎樣的呢？」

戲劇很多時會運用一套約定俗成的語言去敘事，而舞蹈就是「做／行為」的一種，有其獨特的舞蹈語言。當舞蹈的肢體碰上戲劇的身體，在戲與舞的交手之間，會否創造出有趣的劇場與肢體語彙？

我和大鳥一拍即合。由戲劇的導演去編舞，由舞蹈的編舞去排戲，互換位置，互相觀照，會是甚麼風景？《我在大蟒的肚裡》和《下次再傾》的內容看似無關，但當中流露著對生命及情感的焦慮，又似脈絡相連，你可以當它們是兩個作品來看，也可以從中試找針線，把它們縫合成一個作品，讓那條在稻田中蠕動的大蟒，仍能勇敢前行。

詩篇舞集藝術總監 何雅詩

下次再傾 ▼

曾經在路上碰到一個算是熟的朋友，他興奮地說：「好耐冇見！上次撞到你，你話下次再傾，其實想傾啲乜嘢？」我秒速搜索殘存記憶，實在沒法回想起來，或許只是一句無心的說話，卻有人一直把它記掛在心。是他看得太重，還是我看得太輕？

說出「下次再傾」時，往往有三種情況：一是其實冇乜嘢好傾；二是有啲嘢好想傾，但係呢一刻唔知點傾；三是以為下次一定會相遇，到時好好傾。

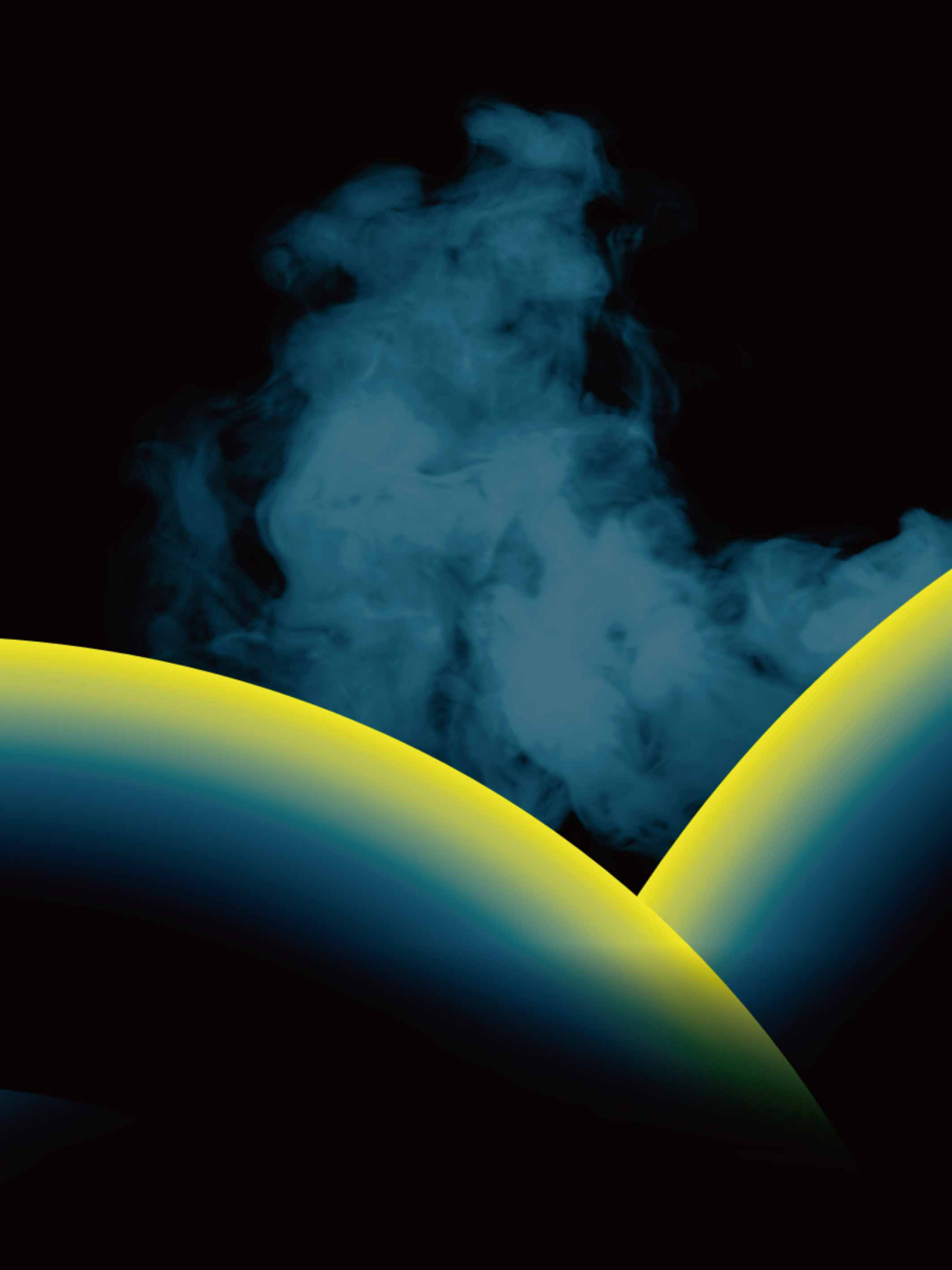
下次又下次，再傾又再傾。他們的面容開始變得模糊，他們的名字已不能一口說準。他們變成一個個相熟的陌生人，那次相遇祇是上一次的重覆。很多年後，在沒有準備的黃昏，在稻田之間，風吹過，雲漫漫，忽爾想起……那件想傾的事，那句想說的話。

在大蟒的肚裡 ▼

馬森劇作。馬森在《東方戲劇·西方戲劇》裡引錄了一位臺灣小劇場人的評語：「《在大蟒的肚裡》集合了人的情感、慾望和道德的驗證。」

《在大蟒的肚裡》從另一個角度表現現代人的孤絕，馬森將兩位「沒有年齡」的陌生男女安置在大蟒巨大而空虛的腹腔，讓他們在「空虛」中相遇、相識、相愛，但他們卻無法穿過阻隔在他們中間的空虛。(引錄自彭耀春〈與五四以來的中國話劇傳統大異其趣——論馬森戲劇集《腳色》〉)

Stella是因為看了劇本中的頭兩行(景：一間無定的空間，四壁漆黑。時：無時間。)，再對比時間、空間和力度作為舞蹈的元素，便決定挑戰導這個在巨大而空虛的空間裡發生的劇，期望當中的虛無會引發無限想像。



馬森

《在大鱗的肚裡》編劇

為當代小說家、劇作家、文學評論家。臺灣師範大學文學士語文碩士，1961年赴法研究戲劇、電影，並入巴黎大學博士班研究文學，後獲英屬哥倫比亞大學博士學位。在法國創辦《歐洲雜誌》，先後執教於法國、墨西哥、加拿大、英國倫敦大學、香港等地大學，足跡遍世界四十餘國。返國後，先後執教於臺灣師範大學、成功大學、南華大學等校，一度兼任《聯合文學》總編輯，現已退休。著有小說名著《夜遊》以及《府城的故事》、寓言《北京的故事》、文論《東西看》、散文《墨西哥憶往》等數十種。



GROS OISEAU (許國權)

《下次再傾》 編舞

劇場人昵稱「大鳥」，澳門劇場後青年期頑童。曉角話劇研進社藝術總監，澳門自煮藝術節顧問、YAV國際青年藝術平臺專家委員。澳門大學文學士，香港藝術中心藝術行政首屆畢業生，清華大學美術學院文化創意產業高級研習班畢業生。活躍於澳門劇場界的編、導、演及監製活動近35年。

曾先後於香港、沙田、澳門等戲劇匯演奪得優異導演、演員、劇本、舞臺視覺效果等獎項。作品數量甚豐，類型多樣，由荒誕劇到兒童劇，由商業到實驗劇場，皆有涉及。多個作品曾於葡萄牙、巴西、新加坡、香港、上海、廣州、佛山、杭州等地演出，編劇包括：「葡國世界博覽會98」的「種子島·海」，「新加坡交流演出」的《阿壘的SOROYA》；編導包括：《葡國Almada戲劇節》的《早安！我的城市...》，「上海莎士比亞戲劇節」的《馬克白VS馬克白》，第二屆及第三屆「上海國際小戲劇節」的《另一個阿壘的SOROYA》、《上帝說，有光，便有了光》、第六屆華文戲劇節(香港·2007)的《三個朋友》等。2012年及2015年再分別受邀於澳門藝術節執導《通知書》及《水滸英雄之某甲某乙》。

2015年由藍藍天藝術會把他年青時期的部分作品結集，出版《頑童歷險——大鳥青年劇本集》。他的編導作品《上帝說，有光，便有了光》，《七十三家半房客之澳門奇談》及導演作品《媽媽離家了》，於2015年受上海的明圓當代美術館邀請參加《實驗劇場30年》展覽，其錄影並成為館藏，並於2016年借給在深圳舉行的「當代戲劇雙年展」其中的展覽單元「戲劇是這樣煉成的——中國當代戲劇影像聯展」。



何雅詩 STELLA HO

聯合監製 / 《在大蟒的肚裡》 導演

詩篇舞集創辦人及藝術總監，中國舞蹈家協會會員。澳門大學工商管理學士及臺灣藝術大學跨領域藝術碩士。已取得北京舞蹈學院中國舞等級考試全十三級教師授課證書。2004年完成澳門演藝學院舞蹈學校三年制的舞蹈編導課程。

2000年隨澳門演藝學院舞蹈學校赴上海參加第六屆「桃李杯」舞蹈比賽群舞賽項，獲表演獎及評委特別獎。2008年獲選參與由澳門文化中心舉辦的「跳躍·紐約」編舞精英交流計畫，赴美國紐約 Amy Marshall Dance Company 接受編舞培訓。編舞作品曾於澳門藝術節、國際青年舞蹈節、澳門城市藝穗節等發表，並曾多次獲邀到葡萄牙、日本、南韓、新加坡、廣州及香港等多地交流、授課或表演。近年主要創作包括第三十二屆澳門藝術節《舞·渡·海》、《尋·圓》及《塑姬》。主要製作包括第三十三屆澳門藝術節《寂寞俱樂部》、澳門當代舞展及交流平台、第二十屆澳門城市藝穗節《百工百業健康操——澳門街市篇》、詩篇舞集年度製作《微·觀(世界)》、《舞動傳承》、《假笑交響曲——未開場的收場白》及《他們說... 我城》。何氏於2021年獲頒由澳門學術與藝術協會舉辦的第一屆《瘋》年度藝術人物(現代舞蹈範疇)。



劉美樺 LAO MEI WA

聯合監製 / 舞者 / 演員

現為詩篇舞集團員

近年參與演出包括第三十三屆澳門藝術節《我想行開吓.....》、第三十二屆澳門藝術節《舞·渡·海》、第二十屆澳門城市藝穗節《百工百業健康操——澳門街市篇》等。



梁保昇 LEONG POU SENG

舞者 / 演員

畢業於臺北藝術大學，致力於表演藝術，同時也多次參與跨領域合作的演出、平面設計、美術策劃、影像等。

在校期間也多次參與年度展演和製作，其中舞作包括：張曉雄《浮生》，蘇威嘉《自由步——日光、軌跡、身形》、桑吉家《火柴人》、婁夢涵(荷蘭舞蹈劇場資深舞者)所編創的新作《闇黑之夢》。

近年參與的項目：國家藝術基金 - 《原創現代芭蕾舞劇編舞者人才培養》、第三十三屆澳門藝術節《寂寞俱樂部》、PO - Project 《Jam with the City》、2022漂鳥舞蹈平臺《來到這裏嘗試》。



王桂敏 WONG KUI MAN

舞者 / 演員

獨立編舞、舞者、藝術教育工作者

曾赴意大利、德國、韓國等多地進行舞蹈學習及演出。曾為以色列 Batsheva 舞團 GAGA 密集訓練營學員。在學習不同舞動方法的同時，深化自己在創作上的思考。

近年參演作品：卓劇場《夢迴濤聲》、一戲一格《童謠無忌》。

近年個人創作：四維空間《棲息地》、梳打埠實驗工場 OffSite《那些看起來很美的地方》。



黎乃鏗 LAI NAI HANG

舞者 / 演員

畢業於澳門演藝學院戲劇學校戲劇表演課程，現為全職戲劇及影視演員。

近年戲劇作品有夢劇社《西哈諾》、《匠木浮城》、曉角話劇研進社《樓住澳門人之通關24》、《北緯22°咖啡店》、《祝福》、草莓田藝術教育工作室《骨籠》、《異鄉人的夢》、卓劇場《喺度簽個名》、足各藝術社《愛情實驗室 Day Day Dating》以及多個校園巡演。

而影視作品方面，曾主演澳門短篇電影《海》、《紙飛機》、《烏雲密佈》、《如戲》等等。



杜凱欣 SAMMI TOU

舞者 / 演員

修畢澳門大學傳播系公共傳播專業。近年積極參與劇場工作，主要以表演、行政及教育為主。近年參演作品：曉角「想像未來·AI世代」計劃——《最後一個人類的回憶錄》、曉角年度公演《松樹尾》、第三十二屆澳門藝術節《藝術外賣》、2021年澳門城市藝穗節《我想行開吓，想忘記咗呢個世界》、四維空間獨立構造【Creating in Silence】2021、2020年澳門城市藝穗節《老細！藝術有人叫外賣呀～》等。



林俊熠 CALVIN LAM

技術總監及燈光設計

劇場工作者，主要擔任技術總監、燈光設計等。

燈光設計作品包括：曉角話劇研進社《明年此時》、《肺人》、《收信快樂》、《水滸英雄之某甲某乙》；天邊外(澳門)劇場《雞春咁大隻甲由兩頭岳》；卓劇場《電梯的鑰匙》、《美麗新世界》；點象藝術協會《墓所事事》、《格子爬格子》；夢劇社《西哈諾》；澳門舞者工作室《女是》、《牡丹·吉祥》（2014年及2019年）、《我是歌手》、街舞音樂劇場《Dalia》、獨舞 / 雙人舞展《界·限》、詩篇舞集《她們說我城》、《他們說我城》、《天光之前》、《微·觀(世界)》、《舞·渡·海》、《Happy birthday to you》；英姿舞團《旅人》、《人造玫瑰》、《幻特樂園》、《Blue》；兄弟班藝術會《OMG! 求戀期》；新加坡九年劇場《茱莉小解》；澳門演藝學校《青春的覺醒》；夢想計劃協會《一念》、《盡訴杯中情》等。



李嘉寶 LEEKAPOU

舞台監督

澳門有志青年，劇場小能手，曾參與演出《我係歌手》、《披着白毛毛的小妖怪》、《魚仔的現代生活之千魚遷尋》、《歸·航》、《親密的疏離》、《年青不是我們的代名詞》、《獨演2019》及《Dalia2.0》。



蘇咏芬 SOPHIE SOU

執行舞台監督

畢業於首都師範大學文化產業管理，自小學習中國舞、現代舞，曾參演舞劇《弟子規》、舞劇《BLUE》、遺城詩路《看不見的海岸線》環境舞蹈劇場以及多屆校際舞蹈比賽。近年主要參與各類演出、藝術節、舞蹈比賽等項目製作及幕後工作。



藤河 TUN HO

平面設計

晚九朝五，大部分時間是平面設計師，有時畫插畫，偶爾研究占星。
生於香港、習於台灣、現居澳門。

imtunho.com

詩篇舞集

成立於2012年，宗旨是推動澳門的舞蹈藝術發展，積極投入本地舞蹈教育工作，同時促進本地區與外地之文化藝術交流與合作。每年透過邀請外地優秀藝術家及藝團共同合作，積極擷取澳門生活文化為素材，融入，創編多樣性的舞蹈作品。

自成立以來，舞團開展頻繁的國際文化交流活動。2013至2017年每年組織澳門舞者赴葡萄牙參與 UnityGate 在里斯本的教學及創作演出活動。2016年起參與「起勢珠三角」國際交流計劃，分別組織澳門舞蹈界參展德國杜塞爾多夫國際舞蹈博覽會 (tanzmesse) 及首爾表演藝術交易會 (PAMS)。此外，舞團先後組織團內以及本澳舞者赴澳洲布里斯班、日本橫濱、埼玉、南韓首爾、大田、大邱、中國北京、貴州、寧波、廣州、珠海、深圳及香港等地演出交流。

在推動澳門舞蹈藝術發展方面，自2013年每年製作「獨舞 / 雙人舞展」，鼓勵澳門原創舞作，2017年舞展擴大成為《澳門當代舞展及交流平台》，成為將澳門舞蹈作品帶到國際交流的一個舞蹈平台。每年製作舞蹈專場，透過邀請外地優秀藝術家及藝團共同合作，提升本地舞蹈製作及舞者的水平。曾合作的藝術家及藝團包括邢亮、梅卓燕、李偉能 (香港)、古名伸 (台灣)、何其沃 (中國廣州)、Nir de Volff (德國)、汞動舞團 (葡萄牙)、二高表演 (中國廣州) 及舞蹈生態系創意團隊 (台灣)。舞團同時積極參與本地藝文活動，分別以《重生》、《舞·渡·海》及《寂寞俱樂部》入選2014、2022及2023年澳門藝術節本地節目徵集。歷年來多次獲邀參與澳門城市藝穗節、國際青年舞蹈節及國際幻彩大巡遊等本地藝術節慶活動。

曉角話劇研進社

「曉角」為魯迅先生所用的最後一個筆名，原指行軍時用以呼召袍澤之號角。曉角劇社為一個獨立之戲劇藝術團體，1975年由李宇樑、余明生創立。由創社至今，演出劇目逾二百個，涵蓋不同的劇種，當中大部分為原創劇本。

為推展本澳劇運，曉角常邀請不同的外地劇團來澳作交流演出，包括香港的中英劇團、無人地帶、進劇場、第四線劇社、廿豆·盒子畫、赤犢劇團、青蛙島、?個劇社、無言天地、卓劇場；內地的上海戲劇學院、杭州錢塘戲劇研究社；新加坡的本土一派；澳洲的聾劇團、哥斯達尼加的腦發燒舞蹈劇場等。而自1986年開始參與香港戲劇匯演，及每年參加澳門戲劇匯演，皆獲得優異成績。

曉角曾受邀到多個國家及城市演出，包括：香港、廣州、杭州、上海、深圳、台北、新加坡、葡國的科英布拉、里斯本、依斯達麗亞、亞瑪達等。

曉角除演出外，更大力以多元的方向推廣戲劇藝術，包括舉辦導演、演員訓練班、劇場活動統籌工作坊、座談會、更曾派出成員遠赴葡國參加專業劇團之戲劇課程、資助成員就讀本澳及海外戲劇課程等；1983至1985年間，先後為澳門電台製作廣播劇《曉角劇場》，三年間集數累積達一千二百集。並於期間發行多期戲劇月刊《劇藝廊》。2009年二月出版了永久名譽藝術總監李宇樑的新書《紅顏滅諦——李宇樑長劇選》。

「曉角實驗室」是曉角劇社自置之工廠小劇場，於1999年十一月投入運作，成為本澳民辦的首間小劇場。小劇場面積二千多呎，可容納觀眾八十人，為本澳藝術團體提供一個另類演出及排練場地。在小劇場曾上演的，除了曉角和多個澳門劇團的作品外，更有香港、哥斯達黎加、新加坡、台灣、日本、韓國、巴西等外地劇團的演出。直至2010年止，演出劇目已近百個。2007年開始以該小劇場的空間和靈活性，著力培訓新導演，推出「新晉導演系列」至今。